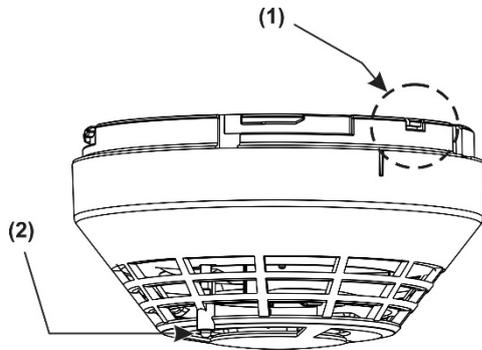


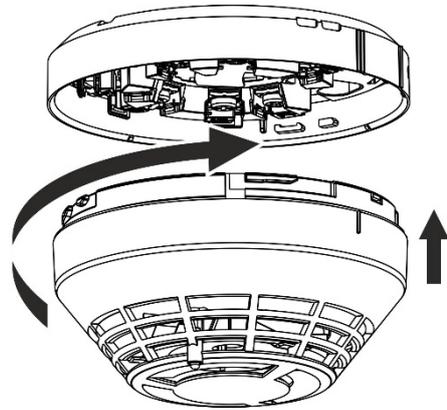
## Excellence Series Intelligent Addressable Dual Optical/Heat Detector Installation Sheet

EN DE ES FR IT NL PL PT SV

1



2



### EN: Installation Sheet

#### Figures

**Figure 1: Locking tab and status LED**

- (1) Locking tab
- (2) Status LED

**Figure 2: Inserting the detector head into the mounting base**

#### Description

This installation sheet includes information on the 3000 Series Intelligent Addressable Dual Optical/Heat Detectors shown in the table below.

Model	Device type	Description
KE-DP3121W	OHDni	Intelligent addressable dual optical/heat detector with integrated short circuit isolator (white)
KE-DP3121B	OHDni	Intelligent addressable dual optical/heat detector with integrated short circuit isolator (black)
KE-DP3021W	OHDn	Intelligent addressable dual optical/heat detector (white)
KE-DP3021B	OHDn	Intelligent addressable dual optical/heat detector (black)

The detectors use an advanced optical sensing chamber to detect smoke and a fixed temperature/rate-of-rise sensor to detect heat.

The detectors determine whether to signal a fire alarm condition by analysing the data from the sensing chamber to discriminate between fire and non-fire sources.

All 3000 Series detectors support the Kidde Excellence protocol and are compatible for use with 2X-A Series fire alarm control panels with firmware version 5.0 or later. The detectors are backwards compatible with 2000 Series devices.

#### Installation

**WARNING:** Electrocutation hazard. To avoid personal injury or death from electrocution, remove all sources of power and allow stored energy to discharge before installing or removing equipment.

**Caution:** For general guidelines on system planning, design, installation, commissioning, use and maintenance, refer to the EN 54-14 standard and local regulations.

Install and wire the mounting base, as described in the installation sheet supplied with the base.

#### Installing the detector head

Insert the detector head into the mounting base and rotate it clockwise until it snaps into the locked position (see Figure 2).

The detector may be locked into the mounting base if required. To do this, remove the locking tab before installation (see Figure 1).

# PT: Ficha de instalação

## Figuras

Figura 1: Patilha de bloqueio e LED de estado

- (1) Patilha de bloqueio
- (2) LED de estado

Figura 2: Introdução da cabeça do detetor na base de montagem

## Descrição

Esta ficha de instalação inclui informações sobre os detetores térmicos/óticos duplos endereçáveis inteligentes da Série 3000 mostrados na tabela abaixo.

Modelo	Tipo de dispositivo	Descrição
KE-DP3121W	DOTni	Detetor térmico/ótico duplo endereçável inteligente com isolador de curto-circuito integrado (branco)
KE-DP3121B	DOTni	Detetor térmico/ótico duplo endereçável inteligente com isolador de curto-circuito integrado (preto)
KE-DP3021W	DOTn	Detetor térmico/ótico duplo endereçável inteligente (branco)
KE-DP3021B	DOTn	Detetor térmico/ótico duplo endereçável inteligente (preto)

Os detetores usam uma câmara de deteção ótica avançada para detetar fumo e um sensor de temperatura fixa/termovelocimétrico para detetar calor.

Os detetores determinam se devem sinalizar uma condição de alarme de incêndio analisando os dados da câmara de deteção para discriminar entre fontes de incêndio e não incêndio.

Todos os detetores da Série 3000 suportam o protocolo Kidde Excellence e são compatíveis para utilização com painéis de controlo de alarme de incêndio da Série 2X-A com firmware versão 5.0 ou posterior. Os detetores são retrocompatíveis com os dispositivos da Série 2000.

## Instalação

**AVISO:** perigo de eletrocussão. Para evitar lesões pessoais ou a morte provocadas por eletrocussão, remova todas as fontes de energia e deixe descarregar a energia armazenada antes de instalar ou remover o equipamento.

**Cuidado:** para obter as diretrizes sobre o planeamento, conceção, instalação, comissionamento, utilização e manutenção do sistema, consulte a norma EN 54-14 e os regulamentos locais.

Instale e ligue a base de montagem, conforme descrito na ficha de instalação fornecida com a base.

## Instalação da cabeça do detetor

Introduza a cabeça do detetor na base de montagem e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar na posição bloqueada (ver a Figura 2).

Caso necessário, o detetor pode ser bloqueado na base de montagem. Para fazer isso, remova a patilha de bloqueio antes da instalação (ver a Figura 1).

Para remover um detetor bloqueado:

1. Insira uma pequena chave de parafusos na ranhura da patilha de bloqueio (Figura 1).
2. Prima e rode o detetor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

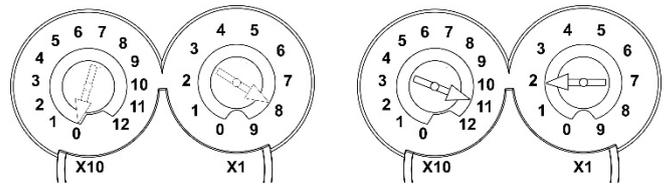
## Endereçamento do detetor

Defina o endereço do dispositivo usando os seletores rotativos na cabeça do detetor. O intervalo de endereços é 001-128.

Use o seletor X10 para definir as dezenas e o seletor X1 para definir as unidades, conforme mostrado nas figuras abaixo.

Endereço do dispositivo 008

Endereço do dispositivo 112



## Estado do dispositivo

O estado do dispositivo é indicado pelo LED de estado (Figura 1, item 2), conforme mostrado na tabela abaixo.

Estado	Indicação
Alarme	LED vermelho fixo
Pré-alarme	LED vermelho a piscar
Isolamento ativo [1]	LED amarelo fixo
Falha no dispositivo	LED amarelo a piscar
Dispositivo localizado [2]	LED verde fixo
Em comunicação [3]	LED verde a piscar

[1] Apenas KE-DP3121W/B.

[2] Indica um comando Localizar dispositivo ativo do painel de controlo.

[3] Esta indicação pode ser desativada no painel de controlo ou na aplicação Utilitário de configuração.

## Sensibilidade do detetor

Configure a sensibilidade do detetor no painel de controlo ou utilizando a aplicação Utilitário de configuração.

### Definições de sensibilidade

As definições de sensibilidade disponíveis são mostradas abaixo.

	Ótico	Térmico
Definição	Sensibilidade ao fumo	Classe
1	Alta	DESLIGADO
2	Standard	DESLIGADO
3	Baixa	DESLIGADO
4	DESLIGADO	A2S
5	DESLIGADO	A2R
6	Alta	A2S
7	Alta	A2R
8	Standard	A2S
9	Standard	A2R
10	Baixa	A2S
11	Baixa	A2R

A predefinição de sensibilidade depende do modo Dia/Noite do painel de controlo, conforme mostrado abaixo.

Modo do painel de controlo	Predefinição
Dia	9 (sensibilidade ao fumo standard, classe de calor A2R)
Noite	7 (sensibilidade ao fumo alta, classe de calor A2R)

As definições de sensibilidade ao fumo são baseadas nos seguintes valores de obscurecimento.

Sensibilidade ao fumo	Obscurecimento
Alta	0,100 dB/m $\pm$ 20%
Standard	0,150 dB/m $\pm$ 20%
Baixa	0,250 dB/m $\pm$ 20%

As definições de sensibilidade térmica são baseadas nas seguintes faixas de temperatura.

Classe	Descrição	Temperatura de aplicação		Temperatura de resposta estática	
		Típica	Máx.	Mín.	Máx.
A2S	Temperatura fixa			54 °C	70 °C
A2R	Termovelocimétrico	25 °C	50 °C	54 °C	70 °C

### Suporte de testes de incêndio ISO 7240

Os detetores suportam incêndios de ensaio ISO 7240 TF1, TF2, TF3, TF4, TF5, TF8, e TF9. Os incêndios de ensaio TF1, TF8 e TF9 não são abrangidos pela EN 54-7.

## Manutenção e testes

### Manutenção e limpeza

A manutenção básica consiste numa inspeção anual. Não modifique as ligações internas nem os circuitos.

Limpe o exterior do detetor usando um pano húmido. Se necessário, limpe o interior do detetor (para remover poeira e detritos) usando um aspirador.

### Teste

Teste sempre os detetores após a instalação para garantir que o detetor comunica com o painel de controlo. Se o detetor não comunicar com o painel de controlo, certifique-se de que não foram atribuídos endereços duplicados.

## Especificações

### Elétricas

Tensão de operação	17 a 29 VCC (4 a 11 V impulso)
Consumo de corrente Standby	
KE-DP3121W/B	200 $\mu$ A a 24 VCC
KE-DP3021W/B	140 $\mu$ A a 24 VCC
Alarme	
KE-DP3121W/B	4,75 mA a 24 VCC
KE-DP3021W/B	4,75 mA a 24 VCC
Sensível à polaridade	Sim
Saída de alarme de indicador remoto	Máx. 8 mA
Comprimento do cabo do indicador remoto	Máx. 30 m

### Isolamento

As especificações de isolamento aplicam-se apenas aos modelos KE-DP3121W/B com um isolador de curto-circuito integrado.

Consumo de corrente (isolamento ativo)	5 mA
Tensão de isolamento	
Mínimo	14 VCC
Máximo	15,5 VCC
Volte a ligar a tensão	
Mínimo	14 VCC
Máximo	15,5 VCC
Corrente nominal	
Contínuo (interruptor fechado)	1,05 A
Comutação (curto-circuito)	1,4 A
Corrente de fuga	Máx. 1 mA
Impedância em série	Máx. 0,08 $\Omega$
Impedância máxima [1]	
Entre o primeiro isolador e o painel de controlo	13 $\Omega$
Entre cada isolador	13 $\Omega$
Número de isoladores por loop	Máx. 128
Número de dispositivos entre isoladores	Máx. 32

[1] Equivalente a 500 m de cabo de 1,5 mm<sup>2</sup> (16 AWG).

## Especificações mecânicas e ambientais

Classificação IP	IP20
Bases de montagem compatíveis	KE-DB3010W, KE-DB3010B
Aplicação	Utilização em interiores
Ambiente de funcionamento	
Temperatura de operação	-10 a +55 °C
Temperatura de armazenamento	-30 a +75 °C
Humidade relativa	10 a 93% (sem condensação)
Cor	
KE-DP3121W, KE-DP3021W	Branco (semelhante a RAL 9016)
KE-DP3121B, KE-DP3021B	Preto (semelhante a RAL 9011)
Material	Latão, ABS+PC, ABS, PS
Peso	124 g
Dimensões	Ø 100 × 54 mm

## Informação reguladora

Esta secção apresenta um resumo da declaração de desempenho conforme o Regulamento relativo aos Produtos de Construção (UE) 305/2011 e os Regulamentos Delegados (UE) 157/2014 e (UE) 574/2014.

Para informações detalhadas, consulte a Declaração de desempenho do produto (disponível em [firesecurityproducts.com](https://firesecurityproducts.com)).

Conformidade	
Organismo notificado/aprovado	0370
Fabricante	Dongguan Fyrnetics Co., Ltd., No.1 Rongwen Road, Changan, Dongguan 523842, Guangdong, China.  Representante de fabrico autorizado na UE: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Ano da primeira marcação CE	2023
Número da Declaração de Desempenho	
KE-DP3121W/B	12-0101-360-0003
KE-DP3021W/B	12-0101-360-0004
EN 54	
KE-DP3121W/B	EN 54-5, EN 54-7, EN 54-17
KE-DP3021W/B	EN 54-5, EN 54-7
	Também testado para EN 54-29
Identificação do produto	KE-DP3121W, KE-DP3121B, KE-DP3021W, KE-DP3021B
Utilização prevista	Consulte a Declaração de Desempenho do produto
Declaração de desempenho	Consulte a Declaração de Desempenho do produto



2012/19/EU (diretiva REEE, sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente ou elimine-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Informações de contacto e documentação do produto

Para obter informações de contacto ou para transferir a documentação mais recente do produto, visite [firesecurityproducts.com](https://firesecurityproducts.com).

## Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos

ESTES PRODUTOS DESTINAM-SE A SER VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER “DISTRIBUIDOR AUTORIZADO” OU “REVENDEDOR AUTORIZADO”, TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS.

Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR:

